

Genre du véhicule autocar (chassis)	Marque de fabrication MERCEDES - BENZ	Type 0 3 0 3 (0 303 / ..R) *) (moteur OM 422)	Fiche d'homologation N° CH 2540 71
---	--	---	---------------------------------------

Constructeur DAIMLER-BENZ AG, Stuttgart (D)
 Identification "0 303/..R" sur la plaquette du constructeur
"CH 300,3...-" devant le No du chassis (CH seulement sur le chassis)
 Plaquette constructeur à droite, à l'avant dans l'entrée
 N° du chassis à droite, dans le coffre à bagages avant, sur l'avant de la traverse
 Identification du moteur "OM 422.1/.." à gauche, à l'arrière, latéralement sur le bloc (plaquette)
 Importateur principal MERCEDES-BENZ (SCHNEIZ) AG, 8952 Schlieren
 Véhicule homologué 300.395-13-021 972

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée
 Nombre de vitesses 6 ou 2x6 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
(mécanique, à ressorts, progressif, sur les roues AR; pression
 Frein auxiliaire (de service+libération de secours par soupape 4 circuits; libération mécanique de secours: par vis aux cylindres
à ressorts
 Frein d'arrêt sur échappement, non progressif; s.d. frein à flux hydraul.
 Ralentisseur double manomètre avec lampe-témoin
 Contrôle 2 circuits

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 422 I
Marque	V	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Rétrodissement	128	Course	142
Aéage	14611	CV-impôt	74,41
Cylindres	206	à t/min	2300
Puissance en kW	280		
DIN	CV		
Bruit à l'arrêt	73	dB/A à t/min	1725 **)
Silencieux	1= 740 x 455 x 270 mm		
Mesure des gaz	ECE-24, Eacharach 2,5		
Déparasitage	-		

Carrosserie car ou autobus
 Nombre de portes 3 Indic. vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs gauche/droite
 Cale 1/320x160x195 Attelage sur demande
 Antivol -
 Nombre de places t §) av centre ar
Dimensions §)
 Longueur intérieur §) Empattements *)
 Largeur 2300/2500 Essieu double av ar
 Hauteur §) Voie av 1821
 Porte à faux lat Voies av 1961 ou - 2031
 av *) ar -
 ar §) Braquage ø g *) d -
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids §)	avant	arrière	total
Poids à vide	selon le bulletin de pesage		
Charge utile			
Poids total			16000
Garantie fabr.	*)	11000	16000
Dimens. pneus	12 R 22,5	12 R 22,5	(Variantes +)
Ply/bars	16 / 7,75	16 / 7,75	voir
Charge	6320	11290	remarques
pour V max	105	105	++)
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable teste			
Vitesse maximale selon le constructeur	++)	100-125	km/h
Vitesse maximale testée	km/h		

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans HCR
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Citignoteurs	av 1 (E) 5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av 1 (E) 1 (E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar D (E)
Feux complémentaires	1/ feu de brouillard B (E)
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec 2 lavage
Avertisseurs	BOSCH CH 5 0301 03 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Autocar		
Marque et type	MERCEDES - BENZ 0 3 0 3		
Homologation N°	CH	2540 71	
Carrosserie	car ou autobus		
Places	total §)	avant	
Poids à vide	§)	Carburant	D
Charge utile	=	CV-impôt	74,41
Poids total	16000	Cylindrée	14611

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

* Modèles / empattement / poids garanti sur l'essieu avant / dimensions

	<u>empattement</u>	<u>porte à faux AV</u>	<u>braquage Ø</u>	<u>poids garanti sur l'essieu AV</u>
O 303/12R	5083 mm	2040 mm	15500 mm	6000 kg
O 303/13R	5381	2040	16500	6000
O 303/14R	5623	2535	17000	6000
O 303/15R	6330	2535	19000	6200

** Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 28,0 km/h, M3S, 1A 4,875 = 87 dB/A
(valable pour pont AR 1A 3,75 - 4,875)

+ Variantes de pneus : 11.00 R 20 16 PR AV 6320 (7,75) AR 11290 (7,75)
12/80 R 22,5 16 PR 6000 (7,75) 10900 (7,75)

++ V-max, / pneus : avec une démultiplication dans le pont AR < 4,30 des pneus avec une référence de vitesse de > 105 km/h sont obligatoires.

§) Les dimensions, les poids, l'équipement, le nombre de places, l'écriteau indiquant le nombre de places, les sorties de secours, leur signalisation et les outils prévus, la pharmacie de bord et l'extincteur doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur 2500 mm)

122 - autorisés seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schlieren, 26. - 28.02.80

Remplace PH CH 2540 71 du 26.-28.2.80
Identification
(17.2.82)

Service fédéral d'homologation

Autocar
(châssis)

MERCEDES-BENZ

0 303
(0 303/ ..R)

CH 2540 71

Fiche complémentaire

I

Complément du 10.02.82 à Berne - Lü

Mesure du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 32,1 km/h, m3, iA 3,75 = 83,5 dB/A
(valable avec les transmissions type S6-80 ou S6-90 (avec ou sans GV 80)
et avec les essieux d'entraînement iA 3,75 à 4,53)

avec le véhicule à l'arrêt : 71,0 dB/A à 1725 t/min

Insonorisation : tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.
et sous le pot d'échappement,
ventilateur Visco, ϕ 650 mm, 8 pales.

Complément du 27.11.84 à Berne - lin

Variante boîte de vitesses : DAIMLER-BENZ, types DB GO 4-105 ou DB GO 4-130

Variante pont AR : iE 3,66 : 1

Autocar
(châssis)

MERCEDES-BENZ

0 303
(0 303/ ..R)

CH 2540 71

Fiche complémentaire

II

Complément du 10.02.82 à Berne - Lü

Mesure du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 32,1 km/h, m3, iA 3,75 = 83,5 dB/A
(valable avec les transmissions type S6-80 ou S6-90 (avec ou sans GV 80)
et avec les essieux d'entraînement iA 3,75 à 4,53)

avec le véhicule à l'arrêt : 71,0 dB/A à 1725 t/min

Insonorisation

: tôle d'absorption sous le moteur et sous la boîte c.v.
et sous le pot d'échappement,
ventilateur Visco, \varnothing 650 mm, 8 pales.

22) Autocar.

MERCEDES - BENZ

0 3 0 3

CH 2540 71

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26.09.86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Insonorisation : - cuve d'absorption sous moteur, boîte à vitesses et pot d'échappement capsulée (en entier)
- compartiment-moteur supérieur, couvercle du mot. et du chauffage auxiliaire pourvus de mat. insonore
- ventilateur visco ϕ 650 mm, 8 pales

Variante puiss. du moteur

Type du moteur : OM 422 A

Puissance : 243 kW à 2300 /min

Couple max. : 1324 Nm à 1200 /min

Insonorisation : - volet AR, compartiment-moteur supérieur en continu ainsi que le volet de l'agrégat de chauffage pourvus de matériel insonore;
- comp.-mot. inférieur capsulé avec des écrans de réflexion
- ventilateur visco ϕ 650 mm, 8 pales

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

OM 422 I

m6, DB-G04/130-6/7,9

3,66-3,91

82,0

70,0 1725

aa

OM 422 A

m6, DB-G04/130-6/7,9

3,66-4,30

81,5

70,0 1725

aa

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = 1,40 à 2185 min-1

b = 2,20 à 1610 min-1

b = 3,40 à 1035 min-1

(O+P) selon ECE-24 (Moteur OM 422 A)

k = 0,09 à 2300 min-1

k = 0,09 à 1794 min-1

k = 0,45 à 1288 min-1

k = 0,06 à 2047 min-1

k = 0,16 à 1541 min-1

k = 1,04 à 1035 min-1

(S) Bacharach 2,5

Pompe d'injection BOSCH

Bacharach 3,0

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
22) Gesellschaftswagen Autocar	MERCEDES-BENZ	O 303 (303 / .. R)	2540 71

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G 1-Achse 1-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
OM 422.I	m6, ZF-S6-80	3,75	83,5	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, ZF-S6-80	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m12, ZF-S6-80+GV	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, ZF-S6-90	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m12, ZF-S6-90+GV	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, DB GO 4-105	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.I	m6, DB GO 4-130	3,66-4,55	x	71,0 1725	aa)
OM 422.A	m12, ZF S6-80+GV	4,88	83,0	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m12, ZF S6-80+GV	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m6, ZF S6-80	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m12, ZF S6-90+GV	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m6, ZF S6-90	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m6, DB GO 4-105	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)
OM 422.A	m6, DB GO 4-130	3,66-4,88	x	72,0 1725	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **OM 422.I**

	O			P				O			
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1		b=	1,40	bei/à	2185 min-1
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"		b=	2,20	"	1610 "
	k=	"	"	k=	"	"		b=	3,40	"	1035 "
	BACHARACH =		2,5								

Motortyp / Type du moteur: **OM 422 A**

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,23	bei/à	2300	min-1	k=	0,13	bei/à	2047	min-1	b=	bei/à	min-1
BOSCH	k=	0,10	"	1794	"	k=	0,10	"	1541	"	b=	"	"
	k=	0,27	"	1288	"	k=	0,77	"	1035	"	b=	"	"
	BACHARACH =		4,0										

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: **15.02.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Autocar

MERCEDES - BENZ

divers

CH 2540 71

Fiche synoptique II

(Sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 01.06.83 à Berne - Gau/jak

Le dispositif de freinage des types de véhicules homologués sous les Nos suivants, peuvent sur demande être équipés d'un système d'antiblocage "ABS", composé d'éléments "WABCO" ou "BOSCH".

CH 2540 47 CH 2540 57 CH 2540 68 CH 2540 69 CH 2540 70 CH 2540 71.

Berne/Frutigen, 17/18.05.83 -Gau